

PARITAIR COMITÉ VOOR DE ARBEIDERS VAN DE
VOEDINGSNIJVERHEID

**Collectieve arbeidsovereenkomst
van 11 september 2012 betreffende de
invoering van een nieuwe
arbeidsregeling in de kleine
bakkerijen en banketbakkerijen**

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Art. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de kleine bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§ 3. Onder "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan de bakkerijen, de banketbakkerijen die verse producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij die gemiddeld minder dan 20 arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Het aantal arbeiders wordt berekend per technische bedrijfseenheid (TBE) in de zin van de Bedrijfsorganisatiewet.

Het gemiddeld aantal arbeiders wordt jaarlijks op 30 september (= dag X) bepaald en dit op basis van de tewerkstelling van de arbeiders en de interim-arbeiders in de referteperiode, die loopt van 1 september tot 31 augustus voorafgaand aan dag X.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES OUVRIERS DE
L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

**Convention collective de travail du 11
septembre 2012 relative à
l'instauration d'un nouveau régime de
travail dans les petites boulangeries et
pâtisseries**

CHAPITRE Ier. - Champ d'application

Art. 1. § 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des petites boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins.

§ 3. Par "petites boulangeries et pâtisseries", on entend les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne moins de 20 ouvriers (exprimés en équivalents temps plein).

Le nombre d'ouvriers est calculé par unité technique d'exploitation (UTE) au sens de la loi portant organisation de l'économie.

Le nombre moyen d'ouvriers est déterminé chaque année le 30 septembre (= jour X) et ce, sur la base de l'occupation des ouvriers et des ouvriers intérimaires durant la période de référence, qui court du 1er septembre au 31 août précédant le jour X.

Le nombre d'équivalents temps plein est

Het aantal voltijdse equivalenten wordt bekomen door het aantal kalenderdagen dat elke arbeider en interim-arbeider in de referentieperiode in dienst was te delen door 365.

Voor arbeiders die een uurregeling hebben van minder dan 75% van een voltijdse uurregeling wordt het totaal aantal kalenderdagen zoals bekomen in toepassing van het vorige lid gedeeld door 2.

Periodes van schorsing van de arbeidsovereenkomst ingevolge langdurige ziekte (d.i. vanaf meer dan 3 maanden ziekte) en volledige onderbreking van prestaties in het kader van tijdskrediet of thematische verlopen tellen niet mee in deze berekening.

Het resultaat dat in toepassing van deze paragraaf op dag X wordt bekomen heeft uitwerking vanaf 1 januari volgend op dag X.

Als het resultaat dat op dag X wordt bekomen tot gevolg heeft dat een onderneming overgaat van een kleine bakkerij en banketbakkerij naar een grote bakkerij en banketbakkerij of omgekeerd dient de werkgever de arbeiders hiervan uiterlijk op 31 oktober volgend op dag X in kennis stellen.

HOOFDSTUK II. — Nieuwe arbeidsregeling

Art. 2. In uitvoering van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen en in afwijking op de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1988 gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (koninklijk besluit van 16 januari 1989, Belgisch Staatsblad van 2

obtenu en divisant par 365 le nombre de jours calendrier où chaque ouvrier et ouvrier intérimaire était en service durant la période de référence.

Pour les ouvriers qui ont un horaire de moins de 75% d'un horaire à temps plein, le nombre total de jours calendrier est le nombre total de jours calendrier obtenu en application du paragraphe précédent divisé par 2.

Les périodes de suspension du contrat de travail pour maladie de longue durée (c.-a.-d. à partir de plus de 3 mois de maladie) et l'interruption complète des prestations dans le cadre du crédit-temps ou de congés thématiques ne comptent pas pour ce calcul.

Le résultat obtenu en exécution de ce paragraphe au jour X est applicable à partir du 1er janvier suivant le jour X.

Si le résultat obtenu au jour X a pour conséquence qu'une entreprise passe d'une petite boulangerie et pâtisserie à une grande boulangerie et pâtisserie, ou l'inverse, l'employeur doit en informer les ouvriers par écrit pour le 31 octobre au plus tard suivant le jour X.

CHAPITRE II. - Nouveau régime de travail

Art. 2. En exécution de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises et en dérogation à la convention collective de travail du 30 mars 1988 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (arrêté royal du 16 janvier 1989, Moniteur belge du 2 février 1989), modifiée

februari 1989), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999 en 20 december 1999, kan de arbeidsduur in de in artikel 1 bedoelde ondernemingen afwijken van de grenzen bepaald door de artikelen 19, eerste lid, 20, 20bis en 27 van de arbeidswet van 16 maart 1971, en dit volgens de bepalingen van dit hoofdstuk.

Art. 3. § 1. Voor de voltijds tewerkgestelde arbeiders, kan de arbeidsduur maximum 10 uren per dag en maximum 50 uren per week bedragen.

§ 2. Voor de deeltijds tewerkgestelde arbeiders, kan de arbeidsduur maximum 10 uren per dag bedragen of een bepaald aantal uren per week, die voor elke deeltijdse arbeider op basis van volgende formule wordt vastgesteld :

$$\text{Maximum aantal uren per week} = 50 \text{ uren} \times \frac{A}{B}$$

waarbij A : gemiddelde arbeidsduur per week van de deeltijdse arbeider

B : gemiddelde arbeidsduur per week van de voltijdse arbeiders die tewerkgesteld zijn in de onderneming.

Art. 4. § 1. De overschrijdingen van de grenzen vastgesteld bij de artikelen 19, eerste lid, 20, 20bis en 27, van voornoemde wet van 16 maart 1971 zijn onderworpen aan de voorwaarden vastgesteld bij artikel 26bis, § 1, van dezelfde wet.

§ 2. De referteperiode voor de berekening van de gemiddelde arbeidsduur en de toekenning van de inhaalrust in toepassing van voorgaand artikel wordt vastgesteld op 12 maanden. Deze periode loopt telkens van

par la convention collective de travail du 30 avril 1999 et 20 décembre 1999, la durée du travail dans les entreprises visées à l'article 1er peut déroger aux limites prévues aux articles 19, premier alinéa, 20, 20bis et 27 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et cela conformément aux dispositions du présent chapitre.

Art. 3. § 1er. Pour les travailleurs occupés à temps plein, la durée du travail peut atteindre 10 heures par jour au maximum et 50 heures par semaine au maximum.

§ 2. Pour les travailleurs occupés à temps partiel, la durée du travail peut atteindre 10 heures par jour au maximum ou un nombre d'heures par semaine, qui est fixé pour chaque travailleur à temps partiel sur base de la formule suivante :

$$\text{Nombre maximum d'heures par semaine} = 50 \text{ heures} \times \frac{A}{B}$$

A : durée moyenne du travail par semaine du travailleur occupé à temps partiel

B : durée moyenne du travail par semaine des travailleurs occupés à temps plein dans l'entreprise.

Art. 4. § 1er. Les dépassements des limites fixées aux articles 19, premier alinéa, 20, 20bis et 27 de la loi du 16 mars 1971 précitée sont soumis aux conditions fixées à l'article 26bis, § 1er, de la même loi.

§ 2. La période de référence pour le calcul de la durée moyenne de travail ainsi que pour l'octroi de repos compensatoire en application de l'article précédent est fixée à 12 mois. Cette période court à chaque fois du 1er

1 januari tot 31 december behoudens vaststelling van een andere periode van 12 maanden in het arbeidsreglement.

§ 3. Bij elke definitieve betaling ontvangen de arbeiders een staat van hun prestaties in verhouding met de dagelijkse en wekelijkse arbeidsduur die zij gehouden zijn te presteren, zoals het koninklijk besluit van 18 januari 1984 betreffende de informatie van de werknemers over de staat van hun prestaties het voorschrijft.

HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de Voedingsnijverheid, geregistreerd onder nummer 54542 en algemeen verbindend verklaard door Koninklijk Besluit van 12 juni 2002 (Belgische Staatsblad 9 augustus 2002), en de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Voedingsnijverheid, geregistreerd onder nummer 106421/CO/1180000.

Zij kan opgezegd worden door één der ondertekende partijen mits een opzegging van drie maanden, met een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

janvier au 31 décembre à moins qu'une autre période de 12 mois soit fixée dans le règlement de travail.

§ 3. Au moment de chaque paiement définitif, il sera remis aux ouvriers un état de leurs prestations par rapport à la durée du travail journalière et hebdomadaire, qui leur est applicable normalement, tel que le prévoit l'arrêté royal du 18 janvier 1984 relatif à l'information des travailleurs sur l'état de leurs prestations.

CHAPITRE III. - Validité

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 20 décembre 1999, conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie alimentaire, enregistrée sous le numéro 54542 et rendue obligatoire par Arrêté royal du 12 juin 2002 (Moniteur belge 9 août 2002), et la convention collective de travail du 5 septembre 2011, conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie alimentaire, enregistrée sous le numéro 106421/CO/1180000.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.